

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Komisijos komunikatas dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų

(2011/C 363/02)

1. ĮŽANGA

- 1.1. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnį, autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymą ir kvotas, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma nustato Taryba. 1998 m. Komisija paskelbė komunikatą ⁽¹⁾, kuriame nustatyti bendrieji principai ir tvarka, kurių Komisija turi laikytis rengdama savo pasiūlymus Tarybai.
- 1.2. Šiame peržiūretame komunikate atsižvelgiama į veiksmų programos „Muitinė 2013“ tikslus, taip pat į valstybių narių poreikius ir pastabas, kurias jos pateikė po 2010 m. rugsėjo 23–24 d. Stambule įvykusio seminario autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų klausimais. Atlikta ribotos apimties dvejopo pobūdžio peržiūra – paaiškinti kai kurie autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų sistemų principai, taip pat prašymų dėl tokios autonominės priemonės taikymo teikimo tvarka, kurios turi laikytis valstybės narės ir ūkinės veiklos vykdytojai.
- 1.3. Atlikus autonominių tarifinių kvotų ir tarifo taikymo sustabdymo poveikio ES ekonomikai tyrimą, kurį Komisija ketina pradėti 2012 m., gali prireikti tolesnių esminių šio komunikato pakeitimų. Tyrimo metu, be kita ko, bus nagrinėjamas poveikis mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ).
- 1.4. Bendruosius šiame komunikate išdėstytus principus Komisija nustatė siekdama paaiškinti šiame sektoriuje vykdomos Sąjungos politikos ekonominį pagrindimą. Toks siekis taip pat atitinka Komisijos nustatytas skaidrumo taisykles.
- 1.5. Komisija ketina vadovautis šiame komunikate nustatyta bendra politika ir taikyti atitinkamas su muitų tarifo taikymo sustabdymu ir kvotomis susijusias administracines priemones, įsigaliosiančias 2012 m. antrąjį pusmetį.

2. POLITIKOS APŽVALGA. BENDRIEJI PRINCIPAI

2.1. Bendrojo muitų tarifo vaidmuo

- 2.1.1. SESV 28 straipsnyje nustatyta, kad „Sąjunga apima visą prekybą prekėmis apimančią muitų sąjungą, [...] o santykiams su trečiosiomis šalimis nustatomas bendrasis muitų tarifas.“

Nuo 1968 m. Sąjunga taikė pagrindinį šio Bendrojo muitų tarifo ⁽²⁾ komponentą, kuris yra viena iš priemonių, skirtų jos pramonės efektyvumui ir tarptautiniam konkurencingumui skatinti.

- 2.1.2. Šiame tarife nustatytais muitų normomis siekiama ne tik remti pramonės plėtrą Sąjungoje, bet ir didinti Sąjungos pramonės gamybos pajėgumus ir taip sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos gamintojams konkuruoti su trečiųjų šalių tiekėjais.

Todėl šiame tarife nustatytus muitus privaloma mokėti už visas į laisvą apyvartą išleistas prekes, išskyrus Sąjungos nuostatose numatytų nukrypimų atvejus. Taigi įprastomis aplinkybėmis tuos muitus mokėti privaloma.

2.2. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų samprata

- 2.2.1. Remiantis SESV 31 straipsniu patvirtintas tarifo taikymo sustabdymas yra išimtis, galiojanti priemonės galiojimo laikotarpiu ir taikoma neribotam (muitų tarifo taikymo sustabdymo atveju) arba ribotam (tarifinės kvotos atveju) kiekiui. Taikant šias dvi priemones gali būti visai arba iš dalies atleidžiama nuo muitų, taikomų iš trečiųjų šalių importuojamoms prekėms (toks muitų tarifo taikymo sustabdymas ir kvotos neturi įtakos antidempingo ir kompensacinių muitų arba specifinių muitų normų taikymui). Prekėms, kurioms taikomi

⁽¹⁾ OL C 128, 1998 4 25, p. 2.

⁽²⁾ Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

antidempingo arba kompensaciniai muitai, tarifo taikymo sustabdymas arba kvotos paprastai neturėtų būti taikomi. Prekėms, kurioms taikomi importo draudimai ir apribojimai (pvz., remiantis Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencija, CITES), tarifo taikymo sustabdymas arba kvotos negali būti taikomos.

2.2.2. Prekės, importuojamos taikant muitų tarifo taikymo sustabdymo arba kvotų priemones, gali laisvai judėti Sąjungoje, todėl muitų tarifo taikymo sustabdymo arba kvotų nustatymo teikiama privilegija gali pasinaudoti visi visų valstybių narių ūkinės veiklos vykdytojai. Vienos valstybės narės prašymu sustabdžius muitų tarifo taikymą arba nustatčius kvotas pasekmių gali patirti ir visos kitos valstybės narės, todėl jos turėtų glaudžiai ir visapusiškai bendradarbiauti su Komisija, kad būtų atsižvelgiama į visus Sąjungos interesus. Autonominės tarifinės kvotos centrinėje tarifinių kvotų duomenų bazėje administruoja Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis. Šios tarifinės kvotos skiriamos vadovaujantis pirmumo principu, t. y. kas pirmas paprašo, tam ir skiriama, pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitų kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽¹⁾, 308a–308c straipsnių teisinės nuostatas.

2.2.3. Dėl Europos Sąjungos plėtros, techninės pažangos ir pasikeitusių tradicinių tarptautinių prekybos kelių pasikeitė ekonomikos, kuri tampa vis globalesnė, ekonominės aplinkybės. Svarbu užtikrinti, kad tarifo taikymo sustabdymu Europos Sąjungoje įsteigtoms įmonėms būtų sudaromos sąlygos išsaugoti esamas darbo vietas ir įsigyti būtinų dalių, kurių reikia sudėtingiems, didelę ES pridėtinę vertę (net jei veikla daugiausia susijusi su dalių surinkimu) turintiems gaminiams gaminti.

2.3. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų ypatybės

2.3.1. SESV 31 straipsnyje nustatyta, kad Bendrojo muitų tarifo multus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Taryba. Tai apima ir tų muitų pakeitimus arba jų taikymo sustabdymą.

2.3.2. Muitų tarifo taikymo sustabdymas ir kvotos turėtų būti nuolat peržiūrimi ir susijusios šalies prašymu panaikunami. Išimties atvejais, kai muitų tarifo taikymo sustabdymo galiojimą reikia pratęsti dėl nuolatinio poreikio tam tikras prekes Sąjungai tiekti taikant mažesnes arba nulines muitų normas (pvz., tam tikrų reikiamų prekių nėra (muitų tarifo taikymo sustabdymas) arba jų reikia per mažais kiekiais (tarifinė kvota), kad būtų galima pagrįsti investicijas, reikalingas jų gamybai Sąjungoje pradėti), Komisija gali pasiūlyti iš dalies pakeisti Bendrąjį muitų tarifą. Šiuo atveju Komisija veiks tiek valstybių narių prašymu, tiek savo iniciatyva.

2.3.3. Be to, kadangi muitų tarifo taikymo sustabdymas yra Bendrojo muitų tarifo taikymo išimtis, jis, kaip ir visi nukrypimai, turi būti taikomas nuosekliai.

2.3.4. Siekiant išvengti diskriminacijos, teisę pasinaudoti muitų tarifo taikymo sustabdymu turi turėti visi Sąjungos importuotojai ir trečiųjų šalių tiekėjai. Vadinasi, muitų tarifo taikymo sustabdymas arba kvota nebus taikomi:

i) prekėms, kurioms taikomas išimtinis prekybos susitarimas; arba

ii) prekėms, kuriomis tarpusavyje prekiauja susijusios šalys, kurioms priklauso išskirtinės jų produkcijos intelektualinės nuosavybės teisės; arba

iii) prekėms, kurių aprašymuose nurodyti specifiniai įmonės viduje vartojami apibūdinimai, kaip antai įmonės pavadinimai, prekės ženklai, specifikacijos, gaminio numeris ir kt.

2.4. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų vaidmuo

2.4.1. Komisija mano, kad muitų mokesčiai atlieka ypatingą ekonominę funkciją. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymas, kuriuo nustatytu laikotarpiu siekiama visiškai arba iš dalies panaikinti tų muitų poveikį, gali būti taikomas tik tuo atveju, jei tam tikrų prekių Sąjungoje nėra. Autonominės tarifinės kvotos gali būti nustatomos prekėms, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai.

2.4.2. Be to, kadangi muitų mokesčiais prisidedama prie Sąjungos tradicinių nuosavų išteklių, nurodytos ekonominės priemonės turėtų būti vertinamos atsižvelgiant į bendrą Sąjungos interesą.

2.4.3. Ankstesnė patirtis liudija, kad muitų tarifo sustabdymo ir kvotų režimas yra ir, kaip matyti iš augančio Komisijai teikiamų paraiškų skaičiaus, ateityje bus labai veiksminga politikos priemonė ekonominei veiklai Europos Sąjungoje remti. Dabar šios priemonės sudaro 5–6 % biudžete numatytų tradicinių nuosavų išteklių.

2.4.4. Įmonėms sudarius galimybę prekių tam tikru laikotarpiu įsigyti pigiau, būtų skatinama ekonominė veikla Sąjungoje ir didinamas tų įmonių konkurencingumas, taip pat būtų sudaromos sąlygos jose išsaugoti arba kurti darbo vietas, modernizuoti struktūras ir kt. 2011 m. buvo maždaug 1 500 autonominių muitų taikymo sustabdymo atvejų ir kvotų, o per pastarąjį ES ekonomikos nuosmukio laikotarpį Komisija užregistravo daugiau prašymų – tai liudija šios politikos svarbą Sąjungos pramonei.

⁽¹⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

2.5. Prekės, kurioms gali būti taikomas autonominių muitų tarifo sustabdymas

- 2.5.1. Muitų tarifo sustabdymu Sąjungos įmonėms siekiama sudaryti galimybę naudoti žaliavas, pusgaminius arba detales, kurių Sąjungoje nėra arba jos negaminamos, išskyrus gatavus gaminius.
- 2.5.2. Nepaisant 2.5.3 ir 2.5.4 dalių, šiame komunikate sąvoka „gatavi gaminiai“ reiškia prekes, kurioms būdinga viena ar kelios toliau išvardytos savybės:
- prekės yra parengtos parduoti galutiniam vartotojui, supakuotos (arba ne) Sąjungoje mažmeninei prekybai,
 - prekės yra nesurinkti gatavi gaminiai,
 - prekės nebebus iš esmės perdirbamos arba keičiamos ⁽¹⁾,
 - prekės jau pasižymi esminiu užbaigto arba gatavo gaminio požymiu.
- 2.5.3. Kadangi vis daugiau Sąjungos gamintojų keičia savo veiklą ir užsiima gaminių, kuriems reikia techniniu požiūriu itin sudėtingų dalių, surinkimu, kai kurios reikiamos dalys naudojamos be didesnių pakeitimų ir todėl galėtų būti laikomos gatavais gaminiiais. Tačiau tam tikrais atvejais muitų tarifo taikymo sustabdymas galėtų būti taikomas ir gataviems gaminiams, kurie naudojami kaip galutinio produkto detalės, su sąlyga, kad tokios surinkimo operacijos pridėtinė vertė yra pakankamai didelė.
- 2.5.4. Kalbant apie gamybos procese naudotiną įrangą arba žaliavas, tarifo taikymo sustabdymas galėtų būti svarstomas (nors minėti gaminiai paprastai jau yra gatavi) su sąlyga, kad ta įranga ir žaliavos yra specifinės ir būtinos aiškiai nustatytiems gaminiams gaminti, o tarifo taikymo sustabdymu nekeliamas pavojus konkuruojančioms Sąjungos įmonėms.

2.6. Prekės, kurioms gali būti taikomos autonominės tarifinės kvotos

Visos 2.5 dalyje išdėstytos nuostatos taikomos ir autonominėms tarifinėms kvotoms. Tarifinių kvotų sistema negalioja žuvininkystės gaminiams, nes po lygiagretaus tyrimo, taip pat grindžiamo šio klausimo opumu, minėti produktai gali būti įtraukti į papildomą Komisijos pasiūlymą dėl Tarybos reglamento,

⁽¹⁾ Daugiau informacijos apie tai, kas yra esminis perdirbimas arba pakeitimas, bus galima rasti sąrašo taisyklėse, susijusiose su nelengvatinės prekių kilmės nustatymu, kurios paskelbtose interneto puslapyje http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/non-preferential/ – Be to, esminiu perdirbimu ar pakeitimu negali būti laikomas perpakavimas.

kuriuo nustatomos Bendrijos autonominės tarifinės kvotos tam tikriems žuvininkystės produktams ir numatomas tų kvotų administravimas.

2.7. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų režimo naudos gavėjai

Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymas ir kvotos skirtos Sąjungoje gamybą vykdančioms įmonėms. Jei prekė vartojama tik pagal tam tikrą paskirtį, tai bus stebima vadovaujantis galutinio vartojimo kontrolės procedūromis ⁽²⁾.

Ypatingas dėmesys bus skiriamas MVĮ interesams. Autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymu ir kvotomis MVĮ galėtų būti sudaromos geresnės sąlygos veikti tarptautiniu mastu, todėl bus vykdomos iniciatyvos, kad MVĮ susipažintų su šia priemone. Kaip minėta, šios sistemos poveikis MVĮ bus nagrinėjamas atliekant platesnį vertinimą, kuris bus pradėtas 2012 m.

Tuo tarpu muitų tarifo sustabdymas neturėtų būti taikomas prekėms, už kurias mokami ekonominiu požiūriu nedideli muitai.

2.8. Muitų sąjunga su Turkija

Prekėms, kurioms taikomos muitų sąjungos su Turkija taisyklės (visoms prekėms, išskyrus žemės ūkio produktus ir prekes, kurioms taikoma EAPB sutartis), taikomi tie patys kriterijai, kadangi Turkijos teisės ir pareigos šiuo atveju yra tokios pačios kaip valstybių narių.

Turkija taip pat gali teikti prašymus dėl tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų, o Turkijos atstovai gali dalyvauti Ekonominių tarifų klausimų darbo grupės (EKTG) posėdžiuose, kad aptartų prašymus su visų valstybių narių ir Komisijos atstovais. Priimant sprendimus dėl naujo muitų tarifo taikymo sustabdymo įgyvendinimo ir dėl tinkamos tarifinės kvotos dydžio apskaičiavimo į Turkijoje vykdomą gamybą bus atsižvelgiama taip pat, kaip į Sąjungos gamybą.

Komisijai išnagrinėjus Turkijos prašymus dėl tarifo taikymo sustabdymo, jie gali būti įtraukti į Tarybai teikiamą pasiūlymą. Sprendimo dėl tarifinių kvotų priėmimo procesas skiriasi, nes į Tarybos reglamentą kvotos nebus įtraukiamos. Tokios Turkijos prašymu nustatytos tarifinės kvotos būtų taikomos tik Turkijoje.

3. BENDRIEJI PRINCIPAI

Dėl pirma nurodytų priežasčių Komisija savo pasiūlymuose Tarybai ir priimamuose reglamentuose ketina laikytis toliau apibūdintos politikos krypties:

- 3.1. Pagrindinis autonominio muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų tikslas – sudaryti Sąjungos įmonėms

⁽²⁾ Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

galimybę naudoti žaliavas, pusgaminius arba detales nemokant įprastų Bendrajame muitų tarife nustatytų mokesčių.

Visos paraiškos dėl muitų tarifo taikymo sustabdymo pirmiausia teikiamos ETKG atstovams, kurie tikrina paraiškų tinkamumą. Tada paraiškos atidžiai svarstomos trijuose ETKG posėdžiuose, o priemonės siūlomos tik išnagrinėjus ekonomines priežastis, kuriomis grindžiami prašymai.

Siekdama atsižvelgti į naujus prašymus ir technines arba ekonomines prekių ir rinkų tendencijas, Komisija teiks pasiūlymus (kuriais kas šešis mėnesius iš dalies atnaujinami prekių, kurioms taikomas muitų tarifo sustabdymas arba tarifinės kvotos, sąrašai) Tarybai, kad jie galėtų įsigalioti nuo sausio 1 d. ir nuo liepos 1 d.

3.2. Paprastai muitų taikymo sustabdymo arba kvotų priemonė nebus siūloma toliau nurodytais atvejais, nebent to reikėtų dėl Sąjungos intereso ir laikantis tarptautinių įsipareigojimų:

— kai Sąjungoje pakankamai kiekiais gaminama tokių pačių ar lygiaverčių prekių arba jų pakaitalų. Tai taikoma ir tais atvejais, kai, nesant tam tikrų prekių gamybos Sąjungoje, pritaikius priemonę galėtų būti iškraipoma Sąjungos įmonių konkurencija gatavų gaminių, kuriuose naudojamos atitinkamos prekės, arba susijusio sektoriaus gaminių atžvilgiu,

— kai atitinkamos prekės yra galutiniams vartotojams parduoti skirti gatavi produktai neatliekant jų tolesnio esminio apdorojimo arba jų nepanaudojant kaip didesnio galutinio produkto, kurio veikimui jie būtų būtini, sudėtinų dalių,

— kai importuojamoms prekėms taikomas išimtinis prekybos susitarimas, kuriuo apribojamos Sąjungos importuotojų galimybės įsigyti šių prekių iš trečiųjų šalių gamintojų,

— kai prekėmis tarpusavyje prekiauja susijusios šalys⁽¹⁾, kurioms priklauso išskirtinės tų prekių intelektinės nuosavybės teisės (pvz., prekės ženklai, pramoninis dizainas ir patentai),

— kai abejotina, kad susijusios Sąjungos perdirbimo ar gamybos įmonės galėtų pasinaudoti priemonės teikiamais privalumais,

— kai esama kitų specialių procedūrų, kurios gali padėti patenkinti Sąjungos gamintojų poreikius (pvz., laikinasis įvežimas perdirbti),

— kai pareiškėjas prekę naudos tik parduoti,

— kai tarifo taikymo sustabdymas arba kvota prieštarautų kitai Sąjungos politikai (pvz., kitiems lengvatiniams susitarimams, laisvosios prekybos susitarimams, prekybos apsaugos priemonėms, kiekybiniams ar aplinkosaugos apribojimams).

3.3. Jeigu Sąjungoje gaminamos tokios pačios ar lygiavertės prekės kaip importuotinos prekės arba gaminami jų pakaitalai, tačiau tokia gamyba nepakankama visų susijusių perdirbimo arba gamybos įmonių poreikiams patenkinti, gali būti nustatomos tarifinės kvotos (apribotos iki trūkstamo kiekio) arba muitų tarifo taikymas gali būti iš dalies sustabdomas.

Dėl tarifinės kvotos galima pateikti atskirą prašymą arba sprendimas dėl jos gali būti priimtas vadovaujantis prašymu dėl muitų tarifo taikymo sustabdymo. Šiuo atveju prireikus bus atsižvelgiama į susijusią žalą bet kokiam gamybos mastui, kuris galėtų būti pasiektas Sąjungoje.

3.4. Importuojamų ir Sąjungos prekių lygiavertiškumas vertinamas kuo labiau vadovaujantis objektyviais kriterijais, tinkamai atsižvelgiant į pagrindines kiekvienos prekės chemines, fizines bei technines savybes, numatomą paskirtį, komercinį panaudojimą ir ypač į prekių veikimo būdą, taip pat esamas ir būsimas galimybes jų įsigyti Sąjungos rinkoje.

Vertinant neatsižvelgiama į importuojamų ir Sąjungos prekių kainos skirtumus.

3.5. Remiantis toliau pateiktų priedų nuostatomis, prašymus dėl muitų tarifo taikymo sustabdymo arba kvotų Sąjungos perdirbimo arba gamybos įmonių, kurių pavadinimas turi būti nurodytas prašyme ir kurios yra tinkamai pasirengusios savo gamybos procese naudoti importuojamas prekes, vardu turėtų teikti valstybės narės. Pareiškėjai turėtų nurodyti, kad jie pastaruoju metu dėjo visas pastangas gauti susijusių ar lygiaverčių prekių arba jų pakaitalų iš galimų Sąjungos tiekėjų, tačiau šios pastangos buvo nesėkmingos. Prašymuose dėl tarifinės kvotos turi būti nurodytas (-i) Sąjungos gamintojo (-ų) pavadinimas (-ai).

Pareiškėjai taip pat turi pateikti informaciją, kuri padėtų Komisijai išnagrinėti jų prašymą pagal šiame komunikate nustatytus kriterijus. Dėl praktinių priežasčių prašymai, kuriuose nurodyta, kad numatoma nesurinkti muitų suma būtų mažesnė nei 15 000 EUR per metus, negali būti svarstomos. Įmonės gali jungtis į grupes, kad pasiektų minėtą ribą.

⁽¹⁾ Dėl susijusių šalių sąvokos reikšmės žr. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, 143 straipsnį (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

- 3.6. Einamieji tarifinių kvotų likučiai kasdien skelbiami interneto portale EUROPA – http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/databases/index_en.htm (atidarius nuorodą, spausti „quota“).

Šiame serveryje taip pat bus pateikiamos tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų reglamentų priedų suvestinės, naujų prašymų sąrašas ir atsakingų valstybių narių administruojančių institucijų adresai.

4. ADMINISTRACINĖS PRIEMONĖS

Remiantis šioje srityje sukaupta patirtimi, tinkamiausias šio sektoriaus administravimo būdas, be kita ko, apima tokią prašymų rinkimo tvarką, kuria užtikrinama, kad naujas muitų tarifo taikymo sustabdymas ir kvotos bei pakeitimai įsigaliojotų kiekvienų metų sausio 1 d. arba liepos 1 d. Tokiu grupavimu sudaromos geresnės sąlygos administruoti šias priemones pagal TARIC (Europos Bendrijų integruotąjį tarifą, pranc. *Tarif intégré des Communautés européennes*) sistemą, o valstybėms narėms – geriau jas taikyti. Šiuo tikslu Komisija dės visas pastangas tinkamu laiku teikti savo pasiūlymus Tarybai dėl tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų, kad atitinkamus reglamentus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* būtų galima paskelbti iki jų įsigaliojimo datos.

4.1. Naujų prašymų perdavimas

- 4.1.1. Prašymai perduodami kiekvienos valstybės narės centriniam biurui. Jų adresus galima rasti interneto puslapyje http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/faq/faqsusp.jsp?Lang=en#Who. Valstybės narės privalo užtikrinti, kad prašymai tenkintų šiame komunikate išdėstytas sąlygas ir kad juose pateikta informacija būtų tiksli visais esminiais aspektais. Valstybės narės Komisijai siunčia tik tuos prašymus, kurie tenkina šiame komunikate nustatytas sąlygas.
- 4.1.2. Prašymai Komisijai turėtų būti perduodami tinkamu laiku, atsižvelgiant į muitų tarifo taikymo sustabdymo arba kvotos įvertinimo procedūrai užbaigti ir jiems paskelbti būtina laiką. Privalomi terminai nurodyti šio komunikato V priede.
- 4.1.3. Prašymai turi būti teikiami elektroniniu būdu „Word“ rinkmenoje, naudojantis I priede pateiktomis formomis. Siekiant, kad administracinis prašymų tvarkymas vyktų sparčiau ir veiksmingiau, kartu su pareiškėjo kalba parengtu prašymu rekomenduojama pateikti ir jo versiją anglų, prancūzų arba vokiečių k. (įskaitant visus priedus).

- 4.1.4. Visi prašymai turi būti pateikiami su deklaracija, kad importuojamoms prekėms netaikomas joks išimtinis prekybos susitarimas (žr. šio komunikato II priedą).

- 4.1.5. Prašymus dėl tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų svarsto Komisija, remdamasi Ekonominių tarifų klausimų darbo grupės (ETKG) nuomone. Ši grupė per kiekvieną svarstymų ciklą susitinka ne mažiau kaip tris kartus (žr. šio komunikato V priede pateiktą tvarkaraštį), kad, atsižvelgdama į svarstytinoms prekėms keliamus reikalavimus ir jų pobūdį, padedant Komisijai aptartų prašymus.

- 4.1.6. Komunikato 3.3 dalyje apibūdinta tvarka pareiškėjas neatleidžiamas nuo pareigos aiškiai nurodyti, kokios priemonės prašoma (t. y. muitų tarifo taikymo sustabdymo ar kvotos); prašymuose dėl kvotos reikia nurodyti numatomą dydį.

- 4.1.7. Prekė turėtų būti apibūdinama vartojant Kombinuotosios nomenklatūros arba, jei netaikoma, Tarptautinės standartų organizacijos (ISO), tarptautinio nepatentauto pavadinimo (INN), Teorinės ir taikomosios chemijos tarptautinės sąjungos (IUPAC), Europos cheminių medžiagų muitų registro (ECICS) arba spalvos indekso (CI) pavadinimus ir formuluotes.

- 4.1.8. Turėtų būti naudojami Kombinuotojoje nomenklatūroje nurodyti matavimo vienetai, o jeigu tam tikrų papildomų vienetų joje nėra – tarptautinės vienetų sistemos matavimo vienetai. Jeigu prašomoms prekėms apibūdinti reikia nurodyti bandymo metodus ir standartus, tai turėtų būti tarptautiniu mastu pripažinti metodai ir standartai. Prekės ženklai, įmonės vidaus kokybės standartai, prekės specifikacijos, gaminio numeris ar panašūs apibūdinimai šiuo atveju nepriimtini.

- 4.1.9. Komisija gali atmesti prašymus, jeigu juose pateikti klaidingi produkto aprašymai nepataisomi iki antrojo ETKG posėdžio.

- 4.1.10. Kartu su prašymais dėl muitų tarifo taikymo sustabdymo arba kvotos reikia pateikti visus dokumentus, būtinus išsamiam susijusių priemonių nagrinėjimui atlikti (techninių duomenų lapus, aiškinamuosius informacinius lapelius, reklaminius leidinius, statistinius duomenis, pavyzdžius ir kt.). Prireikus Komisija gali paprašyti, kad susijusi valstybė narė pateiktų bet kokios papildomos informacijos, susijusios su prašymu dėl muitų tarifo taikymo sustabdymo, kurią ji laiko svarbia siekiant parengti pasiūlymą Tarybai.

Trūkstantis duomenis ir dokumentus pareiškėjas gali pateikti iki antrojo ETKG posėdžio; jeigu tokia medžiaga iki nurodyto termino nepateikiama, Komisija

gali atmesti prašymą. Prieštaravimai dėl tokių neišsamių prašymų turi būti pateikti vėliausiai per trečiąjį posėdį.

- 4.1.11. Jeigu esama konfidencialios informacijos, ji turi būti aiškiai pažymėta, taip pat turi būti nurodytas konfidencialumo lygis (t. y. skirta naudoti tik Komisijai, skirta tik ETKG nariams informuoti). Nepaisant to, ETKG pirmininkas šią informaciją gali perduoti kitai valstybei narei arba Komisijos tarnybai jos aiškiu prašymu, tačiau būtina gauti aiškų už tą informaciją atsakingos valstybės narės atstovo leidimą. ETKG atstovai ir Komisijos pareigūnai privalo imtis visų būtinų informacijos konfidencialumo apsaugos priemonių.

Tačiau prašymas nebus svarstomas, jeigu dėl kokios nors priežasties (ypač siekiant apsaugoti konfidencialią įmonės informaciją, pvz., apie gamybos procesus, chemines formules ar sudėtines dalis ir kt.) nėra galimybės pateikti būtinos patikrinti ar aptarti informacijos.

4.2. Galiojimo pratęsimo prašymų perdavimas

- 4.2.1. Prašymai turi būti teikiami elektroniniu būdu „Word“ rinkmenoje, naudojantis III priede pateiktomis formomis; jie teikiami valstybių narių centriniams biurams (žr. 4.1.1. dalyje pateiktą nuorodą), kuriuose yra patikrinami siekiant įsitikinti, kad tenkinamos šiame komunikate išdėstytos sąlygos. Valstybės narės savo nuožiūra priima sprendimą, kuriuos prašymus siųsti Komisijai. Privalomi terminai nurodyti šio komunikato V priede.
- 4.2.2. Prašymams dėl galiojimo pratęsimo *mutatis mutandis* taikomi naujiems prašymams keliami administraciniai reikalavimai.

4.3. Prašymai dėl priemonių pakeitimo arba tarifinių kvotų dydžių padidinimo

Prašymai iš dalies pakeisti prekės, kuriai taikomas muitų tarifo taikymo sustabdymas arba kvota, aprašymą teiktini ir sprendimai dėl jų priimami du kartus per metus, laikantis naujiems prašymams taikomų terminų (žr. V priedą).

Prašymai padidinti galiojančios tarifinės kvotos dydį gali būti teikiami ir priimami bet kuriuo metu ir, valstybei narei patvirtinus, nauji dydžiai skelbtini kitame reglamente, skelbiamame

sausio 1 d. arba liepos 1 d. Prieštaravimams dėl šių prašymų joks pateikimo terminas netaikomas.

4.4. Komisijos adresas, kuriuo turi būti teikiami prašymai

European Commission

Directorate-General for Taxation and Customs Union

TAXUD-SUSPENSION-QUOTA-REQUESTS@ec.europa.eu

Prašymai, susiję su kitais Komisijos departamentais, jiems bus perduoti.

4.5. Prieštaravimų perdavimas

- 4.5.1. Prieštaravimai perduodami kiekvienos valstybės narės centriniam biurui (žr. 4.1.1. dalyje pateiktą nuorodą), kuriame jie nagrinėjami siekiant įsitikinti, kad prašymai tenkina šiame komunikate išdėstytas sąlygas. Valstybės narės savo nuožiūra sprendžia, kuriuos prieštaravimus per CIRCA sistemą pateikti ETKG nariams ir Komisijai.
- 4.5.2. Prieštaravimai turi būti teikiami elektroniniu būdu „Word“ rinkmenoje, naudojantis IV priede pateiktomis formomis. Privalomi terminai nurodyti šio komunikato V priede.
- 4.5.3. Komisija gali atmesti prieštaravimą, jei jis buvo atsiųstas per vėlai, jo forma ne iki galo užpildyta, nepateikti reikalaujami pavyzdžiai, prieštaraujanti įmonė ir pareiškėjas laiku (maždaug per 15 darbo dienų) nesusisiekė arba prieštaravimo formoje pateikta klaidinga ar netiksliai informacija.
- 4.5.4. Jei prieštaraujanti įmonė ir įmonė pareiškėja negali bendrauti (pvz., dėl konkurencijos teisės aktų), Komisijos mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktoratas veiks kaip nešališkas arbitras; jei rekomenduotina, dalyvaus kiti Komisijos departamentai.
- 4.5.5. Pareiškėjo vardu veikianti valstybė narė privalo pasirūpinti, kad minėtos įmonės susisiektų; Komisijos arba ETKG narių prašymu ji turi pateikti atitinkamus įrodymus.

I PRIEDAS

Forma

PRAŠYMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO/TARIFINĖS KVOTOS (Nereikalingą išbraukti)

(Valstybė narė:)

I dalis

(skelbtina DG TAXUD interneto svetainėje)

1. Kombinuotosios nomenklatūros kodas:
2. Tikslus prekės aprašymas pagal muitų tarifo kriterijus:
Tik chemijos pramonės produktams (daugiausia iš Kombinuotosios nomenklatūros 28 ir 29 skyrių):
3. i) CUS Nr. (Europos cheminių medžiagų muitų registro nuorodos numeris):
ii) CAS Nr. (Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos registro numeris):
iii) Kitas Nr.:

PRAŠYMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO/TARIFINĖS KVOTOS (Nereikalingą išbraukti)

(Valstybė narė:)

II dalis

(skirta ETKG nariams)

4. Papildoma informacija, įskaitant komercinį pavadinimą, veikimo būdą, numatomą importuotos prekės naudojimo paskirtį, gaminio, kuriame ji turėtų būti panaudota, rūšį ir to gaminio galutinio vartojimo paskirtį:
Tik chemijos pramonės produktams:
5. Struktūrinė formulė:
6. Ar prekėms išduotas patentas:
Taip/Ne
Jeigu taip, nurodyti patento numerį ir patentą išdavusią instituciją:
7. Ar prekėms taikoma antidempingo ir (arba) anstisubsidijų priemonė:
Taip/Ne
Jeigu taip, paaiškinti, kodėl prašoma muitų tarifo taikymo sustabdymo/kvotos:
8. ES įmonių, į kurias kreiptasi dėl tokių pačių ar lygiaverčių prekių arba jų pakaitalų tiekimo, pavadinimas ir adresas (privaloma nurodyti prašymuose dėl kvotos):
Kreipimosi data ir rezultatai:
Priežastys, dėl kurių tų įmonių prekės netinkamos:
9. Tarifinės kvotos dydžio skaičiavimas
Metinis pareiškėjo poreikis:
Metinė ES gamyba:
Prašomos tarifinės kvotos dydis:
10. Specialiosios pastabos
 - i) nurodyti panašius muitų tarifo taikymo sustabdymo atvejus arba kvotas:
 - ii) nurodyti galiojančią privalomąją tarifinę informaciją:
 - iii) kitos pastabos:

PRAŠYMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO/TARIFINĖS KVOTOS (Nereikalingą išbraukti)

(Valstybė narė: _____)

III dalis

(tik Komisijai)

11. Prašymą pateikė:

Adresas:

Tel./Faks.:

El. paštas:

12. Numatomas metinis importas 20XX m. (pirmais prašomo galiojimo laikotarpio metais):

— vertė (EUR):

— kiekis (svorio ir papildomais mato vienetais, jei taikoma susijusiam KN kodui):

13. Esamas importas (20XX – 2 metai) (metais prieš metus iki prašymo pateikimo):

— vertė (EUR):

— kiekis (svorio ir papildomais mato vienetais, jei taikoma susijusiam KN kodui):

14. Prašymo pateikimo metu taikoma maito norma (įskaitant lengvatinius susitarimus, laisvosios prekybos susitarimus, jei tokių sudaryta dėl prašomų prekių kilmės):

Trečiosios šalies maito norma:

Ar taikoma lengvatinė maito norma: taip/ne (jei taip, nurodyti maito normą: ...)

15. Numatoma metinė nesurinktų muitų suma (EUR):

16. Prašomų prekių kilmė:

Ne ES gamintojo pavadinimas:

Šalis:

17. ES vartotojo pavadinimas ir adresas:

Adresas:

Tel./Faks.:

El. paštas:

18. Suinteresuotosios šalies deklaracija, kad importuojamoms prekėms netaikomas išimtinis prekybos susitarimas (pridėti papildomą lapą – žr. šio komunikato II priedą) (privaloma)

Priedai (prekių duomenų lapai, aiškinamieji informaciniai lapeliai, brošiūros ir kt.)

Puslapių skaičius:

Pastaba. Jeigu kuri nors II arba III dalyje pateikta informacija yra konfidenciali, reikia pridėti atskirus lapus, aiškiai pažymėtus „konfidencialu“. Tituliniame lape taip pat būtina nurodyti konfidencialumo lygį.

II PRIEDAS

Forma**IŠIMTINIO PREKYBOS SUSITARIMO NEBUVIMO DEKLARACIJA (*)**

Pavadinimas:

Adresas:

Tel./Faks.:

El. paštas:

Pasirašančiojo vardas, pavardė ir pareigos:

(Įmonės pavadinimas) vardu deklaruojau, kad toliau nurodytai (-oms) prekei (-ėms)

(prekės aprašymas (-ai))

netaikomas išimtinis prekybos susitarimas.

(Parašas, data)

(*) Išimtiniai prekybos susitarimai – bet kokie susitarimai, dėl kurių kitos įmonės (ne pareiškėjas) negali importuoti prašomos (-ų) prekės (-ių).

III PRIEDAS

Forma**PRAŠYMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO GALIOJIMO PRATĖSIMO**

(Valstybė narė: _____)

I dalis

(vieša)

Kombinuotosios nomenklatūros (KN) arba TARIC kodas:

Tikslus prekės aprašymas:

II dalis

Prašymas pateiktas (importuotojo/ES naudotojo pavadinimas ir adresas) vardu:

Prašymo pateikimo metu taikoma maito norma (įskaitant lengvatinius susitarimus, laisvosios prekybos susitarimus, jei tokių sudaryta dėl prašomų prekių kilmės):

Numatomas metinis importas 20XX m. (pirmais prašomo naujo galiojimo laikotarpio metais):

— vertė (EUR):

— kiekis (svorio ir papildomais mato vienetais, jei taikoma susijusiam KN kodui):

Numatoma metinė nesurinktų maitų suma (EUR):

IV PRIEDAS

Forma**PRIĖŠTARAVIMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO/TARIFINĖS KVOTOS PRAŠYMO**
(nereikalingą išbraukti)

(Valstybė narė: _____)

I dalis

Prašymo Nr.:

KN kodas:

Prekių aprašymas:

Darbinis Nr.

 Prekės šiuo metu gaminamos Sąjungoje arba Turkijoje ir jų galima įsigyti rinkoje. Sąjungoje arba Turkijoje šiuo metu galima įsigyti lygiaverčių prekių arba jų pakaitalų.

Paaškinimai (skirtumai; kodėl ir kaip galima pakeisti prašomą prekę):

Pridėti techninių duomenų lenteles, kurios pagrįstų siūlomo produkto pobūdį ir kokybę.

 Kita:

Siūlomas kompromisas (paaškinimai):

Pakeisti tarifine kvota:

Siūlomas kvotos dydis:

Dalinis muitų tarifo taikymo sustabdymas:

Siūloma maito norma:

Kiti pasiūlymai:

Pastabos:

ES arba Turkijos įmonė, šiuo metu gaminanti tokias pačias ar lygiavertes prekes arba jų pakaitalus

Įmonės pavadinimas:

Asmuo ryšiams:

Adresas:

Tel.:

Faks.:

El. paštas:

Gaminio prekės ženklas:

PRIĖŠTARAVIMAS DĖL MUITŲ TARIFO TAIKYMO SUSTABDYMO/TARIFINĖS KVOTOS PRAŠYMO
(nereikalingą išbraukti)

(Valstybė narė: _____)

II dalis

Gamybos pajėgumas (esamas rinkoje, pvz., nesuvaržytas įmonės vidaus išpareigojimais arba sutartimis):

Šiuo metu:

Per artimiausius 6 mėnesius:

V PRIEDAS

Prašymų dėl autonominių muitų tarifo sustabdymo ir kvotų tvarkymo tvarkaraštis

a) Nauji ir pakartotiniai prašymai

	Sausio mėn. ciklas	Liepos mėn. ciklas
Prašomo muitų tarifo sustabdymo arba kvotų įsigaliojimas	20xx 1 1	20xx 7 1
Prašymo pateikimo Komisijai terminas	20xx-1 3 15	20xx-1 9 15
Pirmas ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 4 20 ir 20xx-1 5 15	Tarp 20xx-1 10 20 ir 20xx-1 11 15
Antras ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 6 5 ir 20xx-1 6 15	Tarp 20xx-1 12 5 ir 20xx-1 12 20
Trečias ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 7 5 ir 20xx-1 7 15	Tarp 20xx 1 20 ir 20xx 1 30
Papildomas (neprivalomas) ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 9 1 ir 20xx-1 9 15	Tarp 20xx 2 15 ir 20xx 2 28
Rašytinių prieštaravimų dėl naujų prašymų pateikimo terminas	Antras ETKG posėdis	
Rašytinių prieštaravimų dėl galiojančių priemonių pateikimo terminas	Pirmas ETKG posėdis	

b) Galiojimo pratęsimo prašymai

Galiojančio muitų tarifo taikymo sustabdymo pratęsimo data	20xx 1 1
Prašymo pateikimo Komisijai terminas	20xx-1 4 15
Pirmas ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 4 20 ir 20xx-1 5 15
Antras ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 6 5 ir 20xx-1 6 15
Trečias ETKG prašymų svarstymo posėdis	Tarp 20xx-1 7 5 ir 20xx-1 7 15
Rašytinių prieštaravimų dėl galiojimo pratęsimo pateikimo terminas	Pirmas ETKG posėdis